

FASTIGENDI A ISCUSI
Cummedia In Sardu Rimada
Di Vincenzo Piu -Nurri-

**Su Riassuntu In Pagus Fueddus,
De Sa Storia Amorosa de Mariedda e Sarbadori:**

In d-una bidde de su Sarcidanu, acantu su crastulai dda fait de meri; bivit cun tziu Antoneddu... sa filla Mariedda; issu - send-omini anzianu chenze mulleri ma ancora in bona saludi, benit assistiu de sa filla, giovana fiuda... chi no sidd-intendit de abarrat chenze omini - po cantu nci poit bivi. Su babbu issu puru fiudu, s'agatat cuntentu, de essiri accudiu de sa filla. Però dd'iat a seccai si s'essit a torrai a coiai. E tandu circat de dda controllai gelosamenti, in dogna movimentu... in dogna bessida, chenza de ddi donai meda libertadi. Essendu sempri issu su meri de sa domu, ca in effeti chi s'indandat abarrat a solu.

Petantis Mariedda, a iscusi a iscusi, s'attobiat cun Sarbadori, giovanu pastori, spasimanti e pretendenti - jai de ainnantis; iscinti jai chi sa storia amorosa insoru, poit creai malumori in famiglia. E tandus... invecis de si fuiri impari, detzidinti de fairi unu fillu, incapendi in crastuliminis de bidde e in s'arrennegu de ziu Antoneddu. Segundu issus... benit a essi s'unicu modu po podiri ottenni su cunsensu.

A sa fini abarrat su problema de sa domu! chi po cussu puru agatanta un'atra strategia: faendi de tutu po accoppiai sa mamma de issu, zia Greca, cun su babbu de issa, ziu Antoneddu, de modu chi, issus puru no abarressinti solus.

Petantis Mariedda, "Candu naraus sa femmina... chi si ponit in conca una cosa... nci dda fait!" E aici at fattu: s'at procurau s'omini chi ddi praxiat e a s'indi liberai de sa sclavitadini de su babbu - accoppiendudeddu cun sa sroga.

Abarrendi de aici una domu po donnia coppia, bivendi in paxi alligrus e cuntentus.

IS PERSONAGGIU:

MARIEDDA..... Sa fiuda,
SARBADORI..... Su spasimanti,
ZIU ANTONEDDU..... Su babbu fiudu
ZIA GRECA..... Sa sroga de issa
DUAS CRASTULERAS..... Boxis de bidida.

SA SCENA,

In Sa Primu Parti:

Duas Crastuleras: "s'attobianta in sa 'ia"

*Ddu scieis chi Mariiedda! / In s'amori no at fortuna,
Portat crutza sa unnedda / Ca de meda est a digiuna.*

< scedada! >

*S'est bestia de allegria / po incontrai a Sarbadori!
Cussu giovanu pastori / chi connoxit de pitia.*

*Petantis Mariiedda at fattu su pani, mentris Sarbadori,
contoniendi de cuili; s'incrarat...a pratza po biri...*

SARBADORI:

*Ge-intendu bellu fragu! / no est beru Mariiedda?
De su pani 'e sa crobedda / donamindi pagu pagu?*

MARIEDDA:

*No ti cretas Sarbadori! /Tui ses prenu de pinnicas,
De su pani chi tui circas//no nc'est fragu e ne savori.
Ca de pani ndi scit fai// prus de mei zia Greca,
No ti potzu 'cuntentai// E no atturis in sa 'eca.*

SARBADORI:

*A mamai lassadd-a parti// bai e faiddu su cafeu,
Cun su latti chi portu 'eu// podeus fai suppa 'e latti.*

MARIEDDA:

*De su latti tuu collostu // faidindi una casada,
Ca ndi seu scramentada // de persona prus-a postu.*

*Seu fiuda de pastori // nd-ap-arrosciu s'arrescottu,
Oi... pisci apu arregortu// e ddu circu piscadori.*

SARBADORI:

*Tui...bolis pixi friscu! / Deu seu po frisca petza,
Ca no sciu piscai a retza // i a mari no m'arriscu.*

*Ti cuntentu po una borta // cun piscau saboriu,
Però impari in d-un-arriu // ndi bagaus sa filetrota.*

MARIEDDA:

*Sarbadori no insistasa// tocca baidindi 'eretu,
La chi babbu est-inchietu //e si bessit tui piscasa.*

SARBADORI:

*Deu provu a m'ind'andai// bastat chi cuntenta siasta,
Però ti bolemu nai: / si cun mei oi bessiasta...*

MARIEDDA:

*Deu jei-a boli benni// sempri si seria est sa cosa,
Si de babbu pois ottenni// su cunsensu po isposa.*

SARBADORI:

*A s'antiga no torreat! /Ca ses manna e padrona.
Arriscaus e si fueus// ca s'idea parit bona.*

MARIEDDA:

*No est tempus de fueras// ca mi seccat po babbai,
Poi no serbit arriscai// ca sa cursa est de is eguas.*

SARBADORI:

*Naramiddu su de fai! /Ca cust'orta depu binci,
Babbu tuu provu a cunvinci// ca ti a bolli coiai.*

MARIEDDA:

*Fai finta 'e ti-nd'andai// candu babbu nc'est bessiu,
Tui torra a furriai// ca t'abetu in su scuriu.*

SARBADORI:

*Cust'idea est geniali// candu sa femmina bolit
Cudd'intelligenza sciollit//tottu benit naturali.*

Finit sa prima parti

Segunda Parti:

Is crastuleras:

*Nerit gomai Cosomina.../ Seu troppu curiosa!
Bolia sciri una cosa! / anch'est pringia sa bixina?*

*Est normali in su fastigiu// mi de candu funt-impari!
Scraffi-scraffi po papingiu// si dd'est-unfrau s'illari.*

*Cèe mischinu... zi' Antoneddu// gei at' essiri prexau!
Po su primu nebodeddu// chenze dd-airi ordinau.*

MARIEDDA:

*Sa notizia bogu a craru//ca mi nascit fillu caru,
cun su giustu sangunau// at a essir battiau.*

ANTONEDDU:

*Canta canta... filla mia// gei mi dd'asi fatta bella,
de su bixinau novella// e de bidde sbregungia.*

MARIEDDA:

*De su chi narat sa genti// de sa bidde o bixinau!
Propiu no m'incroit nienti// ca po amori no est peccau.*

ANTONEDDU:

*Narami chin'est su babbu? / Po appranai custu dannu,
Ca sinò aintr-e occannu//no s'iscit cali è s'acabu.*

MARIEDDA:

*No t'inchietis – babbai// no ti pongas malumori,
Ca est torrendi Sarbadori// prontu po mi coiai.*

(breve pausa cambio di scena, Sarbadori circhendi domu.)

SARBADORI:

*Oh Mariedda mia stimada!// bella e mama 'e fillu miu,
Ispiragliu non ndi biu// po una domu amobiliada.*

MARIEDDA:

*Po una domu liberai// fui penzendi de coiai
mamma tua cun babai// ita nd'ias a podi nai?
Ca de su c'apu notau // candu passat mamma tua
C'est babai cua cua // castiendir incantau.*

SARBADORI:

*Cussa conca tua perfetta//geniali po criteriu...
Candu pesat sa maretta// tenit prontu su rimediu.*

Is Crastuleras:

*Coia noa nc'est in vista// Zia Greca ziu Atoneddu,
funt in circa 'e unu tassista// po is aneddu a Casteddu.*

*Castia a biri ita fortuna//candu toccat de toccai,
Duas coias totu in d-una// sceti po arrisparmi.*

< Andendi a Cresia >

Voce fuori campo:

*Babbu e filla a cresia impari,
Sarbadori cun sa mamma,
Po rituali - scambiu 'e dama
Puntualis in s'altari.*

*A sa 'essida de is juitus
Est proendi trigu e arrosu,
S'iant-auguris benedittus
Po sa sposa e po su sposu;
Sa fortuna e s'allegria
S'iat cun issus dogna dia.*

Finit Innoi ...

**Terzo premio "po sa mellus faina". 2012-
Quartu Sat'Elena.**